



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

RESPONSE TO PETITION

Prepare in English and French marking 'Original Text' or 'Translation'

PETITION NO.: 421-01179 & 421-01180

BY: MR. MACGREGOR (COWICHAN-MALAHAT-LANGFORD)

DATE: MARCH 6, 2017

PRINT NAME OF SIGNATORY: THE HONOURABLE CATHERINE MCKENNA

Response by the Minister of Environment and Climate Change

SIGNATURE
Minister or Parliamentary Secretary

SUBJECT

Navigable Waters

ORIGINAL TEXT

REPLY

On February 28, 2014, a designation order was made designating the federal Minister of Environment as the Minister responsible for the administration and enforcement of subsection 36(3) to (6) of the *Fisheries Act* for all purposes and subject matters except the following: i) in relation to an aquaculture facility; and ii) in relation to the control or eradication of any aquatic invasive species that constitute a pest to fisheries. As a result, Environment and Climate Change Canada is the federal authority responsible for managing any deposits of deleterious substances into waters frequented by fish through the pollution prevention provisions of the *Fisheries Act* (i.e. subsections 36(3) to (6)).

Environment and Climate Change Canada officials have conducted a review of the issue and are monitoring the situation closely. However, at this time, no potential *Fisheries Act* violation has been identified.

The province of British Columbia is responsible for issuing permits related to contaminated soil management activities on its territory. We understand that, on February 23, 2017, British Columbia's Ministry of Environment cancelled South Island Aggregates - Cobble Hill Holdings' permit under the *Environmental Management Act* to receive contaminated soils and ash at its facility in the Shawnigan Lake watershed (Please see <http://www2.gov.bc.ca/gov/content/environment/air-land-water/site-permitting-compliance/sia>).

In order to reduce duplication, Environment and Climate Change Canada has entered into Environmental Occurrences Notification Agreements with a number of provinces and territories, including British Columbia to provide a "one-window" phone number for the reporting of environmental occurrences. As a result of this agreement, if you become aware of any releases of deleterious substances or likelihood of such releases in water frequented by fish, such as Shawnigan Lake, or in any places where such releases could enter water frequented by fish, please report them by calling Emergency Management British Columbia's 24-hour number at 1-800-663-3456.



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

RÉPONSE À LA PÉTITION

Préparer en anglais et en français en indiquant 'Texte original' ou 'Traduction'

N^o DE LA PÉTITION : 421-01179 & 421-01180

DE : M. MACGREGOR (COWICHAN-MALAHAT-LANGFORD)

DATE : LE 6 MARS 2017

INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE : L'HONORABLE CATHERINE MCKENNA

Réponse de la ministre de l'Environnement et du Changement climatique

SIGNATURE
Ministre ou secrétaire parlementaire

OBJET

Eaux Navigables

TRADUCTION

RÉPONSE

Le 28 février 2014, un décret a été adopté pour désigner le ministre fédéral de l'Environnement ministre responsable de l'exécution et du contrôle d'application des paragraphes 36(3) à (6) de la *Loi sur les pêches* à l'égard de toute fin et de tout sujet, à l'exception des suivants : i) ceux touchant les installations d'aquaculture; ii) ceux touchant le contrôle ou l'élimination des espèces aquatiques envahissantes constituant des parasites nuisibles aux pêches. Par conséquent, Environnement et Changement climatique Canada est l'autorité fédérale responsable de la gestion de l'immersion et du rejet de substances polluantes dans les eaux fréquentées par du poisson en vertu des dispositions relatives à la prévention de la pollution de la *Loi sur les pêches* [par. 36(3) à (6)].

Les fonctionnaires d'Environnement et Changement climatique Canada ont effectué un examen de la question et surveillent la situation attentivement. Toutefois, à l'heure actuelle, aucune infraction potentielle à la *Loi sur les pêches* n'a été identifiée.

La province de la Colombie-Britannique est responsable de délivrer des permis relativement aux activités de gestion des sols contaminés sur son territoire. Nous comprenons que le ministère de l'Environnement de la Colombie-Britannique a récemment annulé, le 23 février 2017, le permis de South Island Aggregates - Cobble Hill Holdings en vertu du *Environmental Management Act* qui l'autorisait à recevoir des sols et cendres contaminés à son installation située sur le

bassin versant du Lac Shawnigan (Veuillez consulter le lien suivant :

<http://www2.gov.bc.ca/gov/content/environment/air-land-water/site-permitting-compliance/sia>).

Afin de minimiser le dédoublement d'efforts, Environnement et Changement climatique Canada a conclu des Accords sur les avis d'événements environnementaux avec plusieurs provinces et territoires, incluant la Colombie-Britannique, afin d'offrir un numéro de téléphone unique pour aviser les autorités en cas d'événements environnementaux. En raison de cet accord, si vous notez la présence de rejets effectifs ou probables de substances nocives dans des eaux où vivent des poissons, veuillez les signaler en appelant au 1-800-663-3456, qui est le numéro de téléphone opérant 24 heures sur 24 de la « Emergency Management British Columbia ».